
Вбітяжной вентилятор

ZH 6022
ZH 9022

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТДЖУ И ЗКСПЛУДТДЦИИ

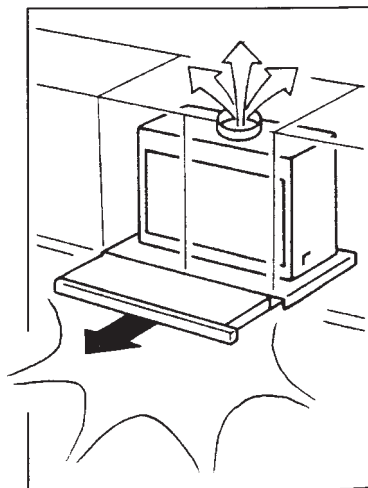
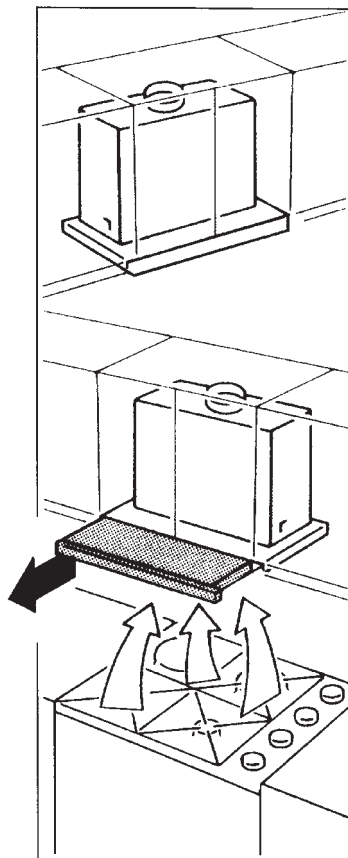
УКАЗАТЕЛЬ	
ОПИСАНИЕ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ	5
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРИБОРА	9
ИЗДЕЛИЕ	11
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	13
РАЗМЕРЫ	27
УСТАНОВКА	29
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	45
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	47
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА	49
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	53

ОПИСАНИЕ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ

Данный воздухоочиститель снабжен выдвижным козырьком, что позволяет устанавливать его в кухонном шкафу с минимальной потерей пространства кухни при оптимальной производительности.

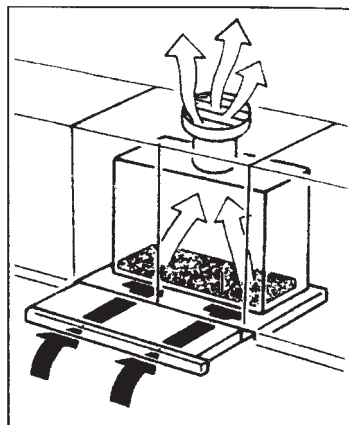
Органы управления находятся в скрытом блоке управления, который можно открыть в процессе эксплуатации; выдвижение козырька может быть использовано для включения прибора, если все органы управления были предварительно настроены.

Вытяжка может быть установлена двумя различными способами:



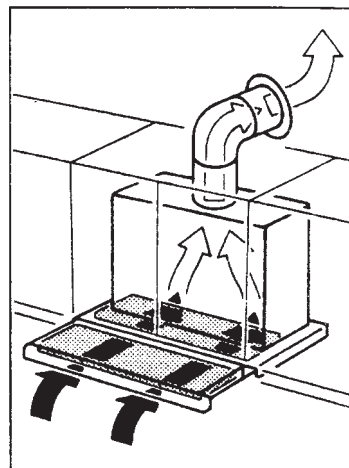
РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

Для очистки загрязненного воздуха используются угольные фильтры.

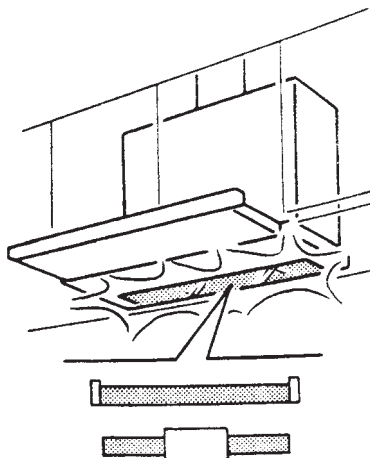


РЕЖИМ ВЫВОДА ВОЗДУХА ЗА ПРЕДЕЛЫ КУХНИ

Для вывода загрязненного воздуха за пределы кухни используется воздуховод. Для поглощения жира и пыли используются масляные фильтры. Вытяжка может иметь металлический или бумажный фильтры. Бумажные фильтры снабжены индикаторами насыщения, и они должны располагаться на внутренней стороне решетки точками вниз.

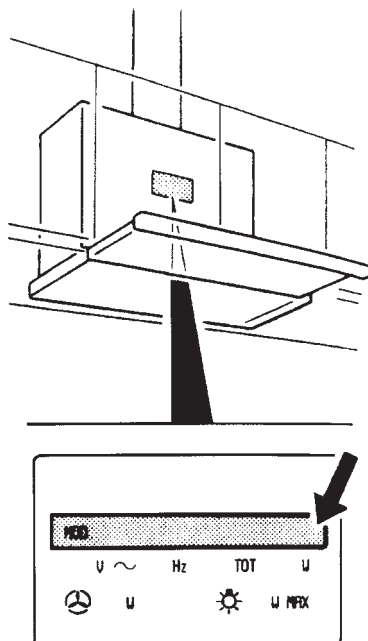


Освещение рабочей поверхности обеспечивается люминесцентной лампой или двумя лампочками.



ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРИБОРА

Табличка с техническими данными находится внутри корпуса. На ней дан номер модели и серийный номер, которые должны указываться при необходимости выполнения операций постпродажного обслуживания.

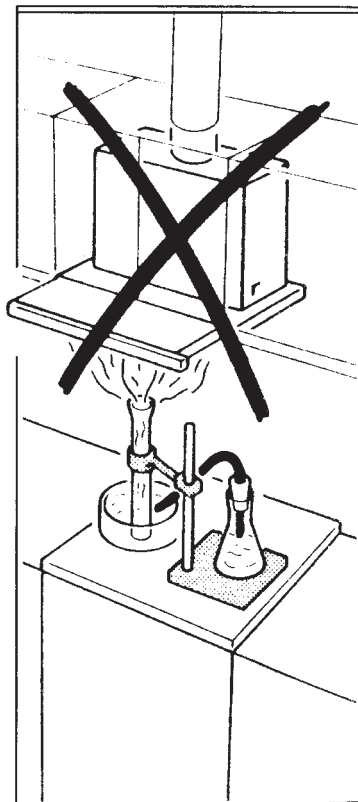
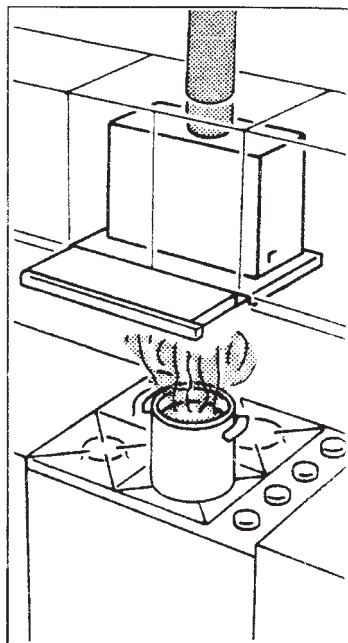


ИЗДЕЛИЕ

Данная кухонная вытяжка предназначена для очистки загрязненного воздуха и удаления запахов на кухне.

ВНИМАНИЕ:

Данная вытяжка не должна использоваться для очистки воздуха, который может содержать опасные газы, отравляющие вещества или такие вещества, которые отсутствуют при обычном приготовлении пищи.

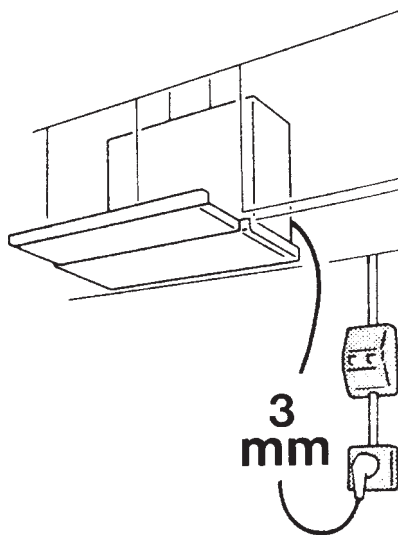
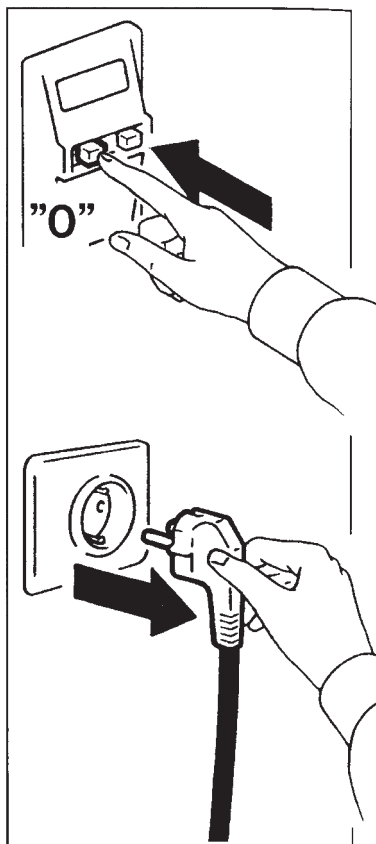


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию или очистке необходимо, прежде всего, отключить воздухоочиститель от сети.

К сети вытяжка подключается через двухполюсную вилку с зазором между контактами 3 мм.

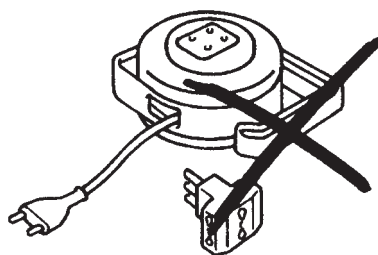
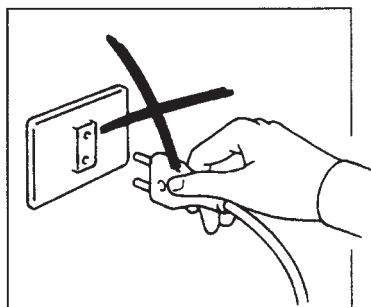
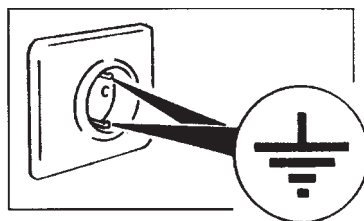
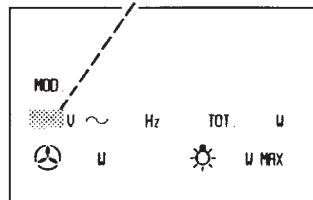
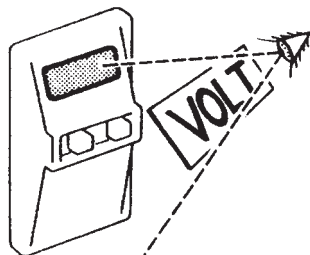


До подключения вытяжки к сети необходимо убедиться в том, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными, которая находится внутри вытяжки.

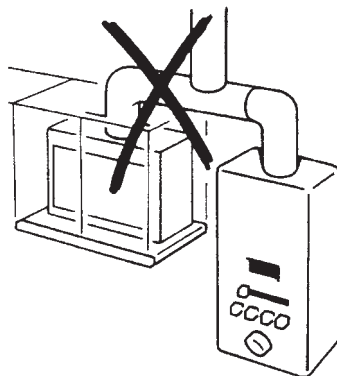
Прибор должен быть заземлен.

ВНИМАНИЕ:
Использовать только заземленные вилки или розетки.

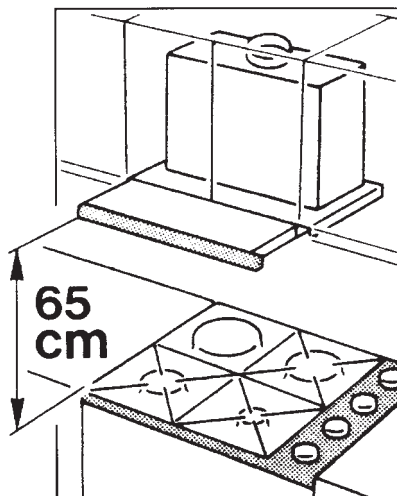
ВНИМАНИЕ:
Не пользоваться переходниками или удлинителями.



Во время работы в режиме отвода воздуха трубопровод кухонной вытяжки не должен соединяться с воздуховодом для вывода испарений от приборов, работающих от неэлектрических источников энергии, таких как канал центрального отопления или водонагревателя.

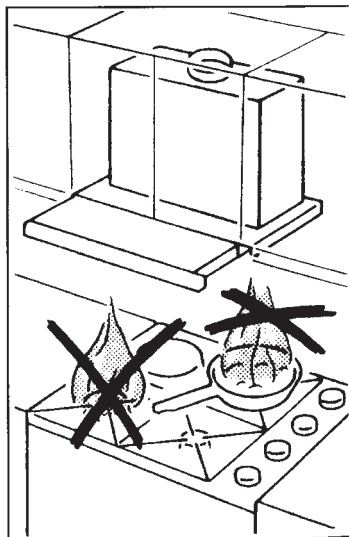


Вытяжка должна устанавливаться на расстоянии не менее 65 см над плитой.



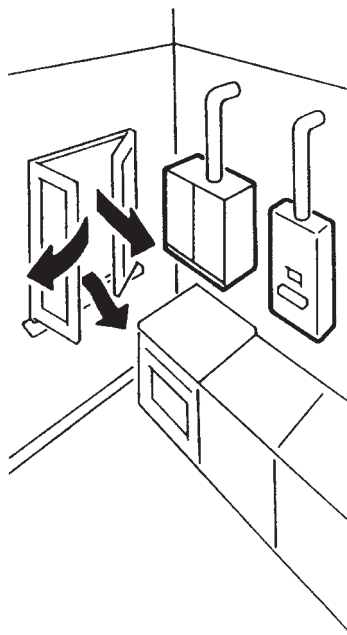
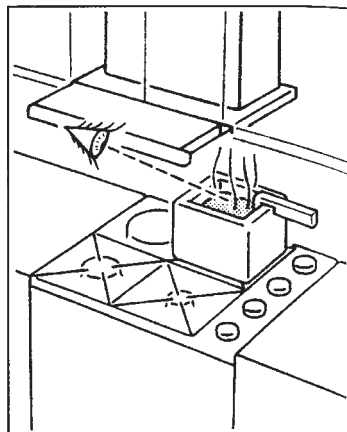
Никогда не готовить пищу на открытом огне.

При пользовании газовой плитой никогда не оставлять горелки включенными, если на них не готовится пища.



Нельзя оставлять сковородки без надзора, так как перегрев находящегося в них жира или масла может создать опасность возникновения пожара.

Если в помещении, где будет установлена вытяжка, находится прибор, работающий от энергии сгорания топлива, такой как котел центрального отопления, то это помещение должно быть герметичным. Если устанавливается прибор или воздухопровод другого типа, то необходимо обеспечить достаточный объем поступающего в помещение воздуха. Вытяжка может забирать воздух, необходимый для горения. Если одновременно работает вытяжка и другие приборы, использующие неэлектрические источники энергии, то отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар, чтобы избежать возврата выбросов газа. Это возможно при открывании дверей, окон или воздушного впускного клапана, что дает поступление свежего воздуха в помещение кухни. В любом случае необходимо соблюдать официальные требования по отводу загрязненного воздуха.

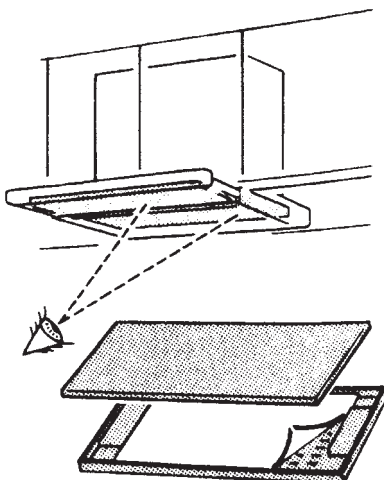
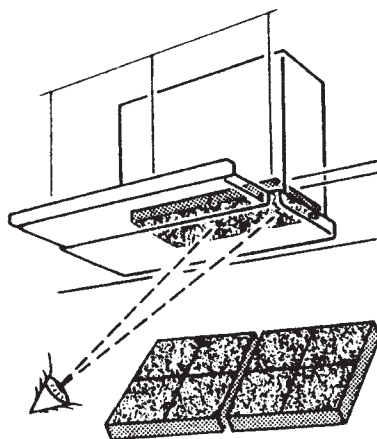
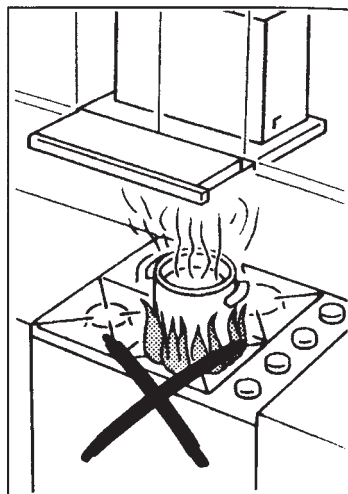


Необходимо всегда следить за интенсивностью пламени, оно не должно выходить за пределы посуды, это даст экономию энергии и позволит избежать опасной концентрации тепла.

ВНИМАНИЕ:

При несвоевременной и неправильной замене масляных фильтров может возникнуть пожар.

Масляные и угольные фильтры необходимо чистить или менять в соответствии с рекомендациями производителя или чаще, если вытяжка эксплуатируется более 4 часов в день.



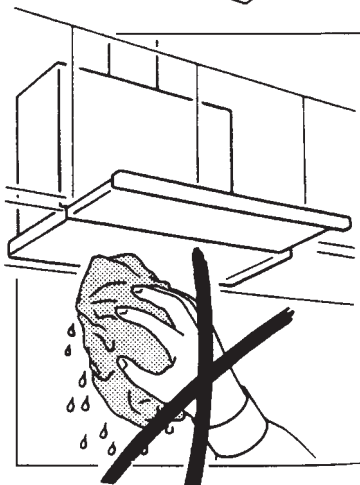
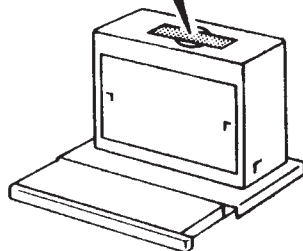
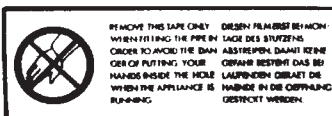
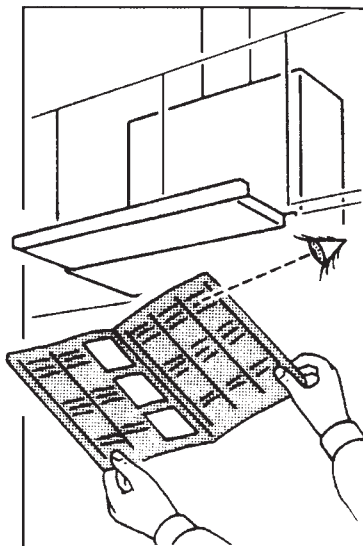
ВНИМАНИЕ:

Необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией перед тем, как установить или использовать прибор.

ВНИМАНИЕ:

Следить за тем, чтобы посторонние предметы не попадали в воздуховыпускные отверстия.

Для чистки поверхностей вытяжки не использовать мокрую ткань или губку.

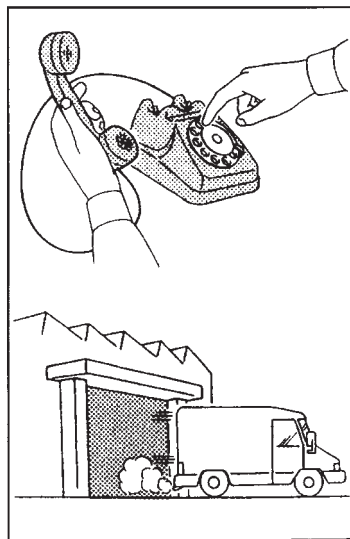


Любой ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом.

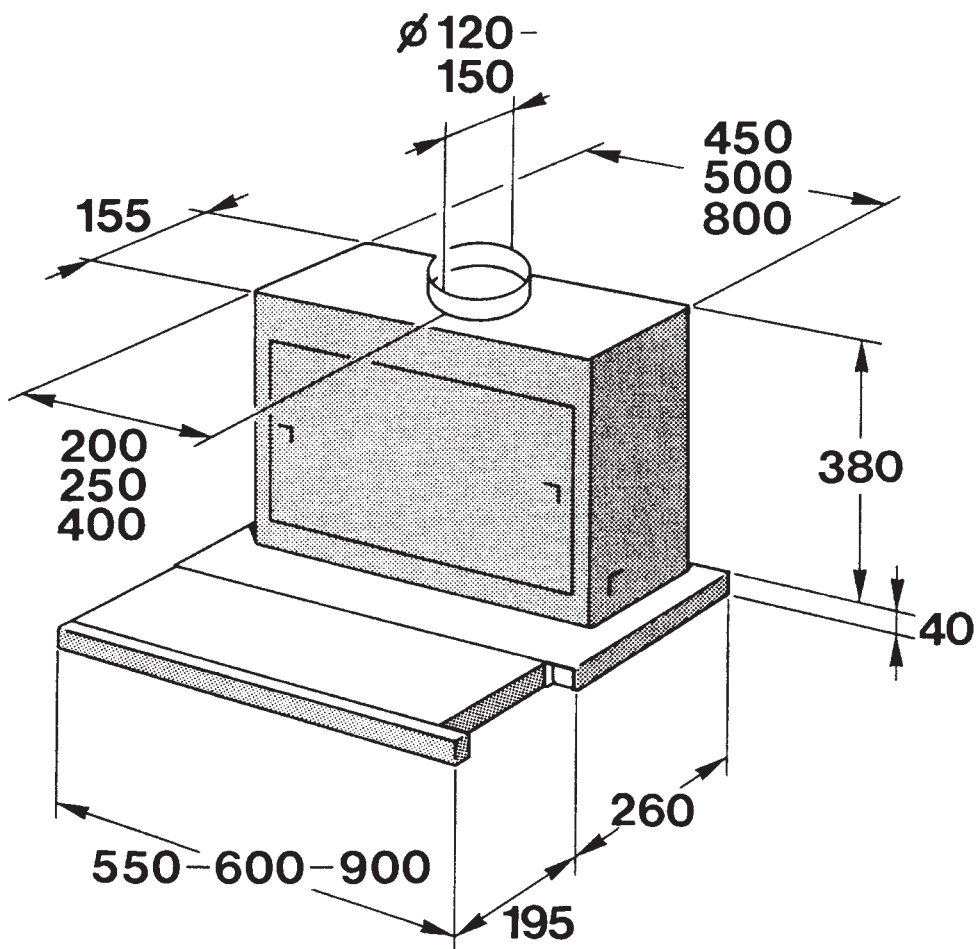


При выполнении любых операций по техническому обслуживанию или в случае прекращения работы вытяжки по причине неисправности необходимо отключить ее от сети. Прибор должен ремонтироваться и обслуживаться специальным Сервисным Центром, причем, запасные части должны быть фирменными.

При несоблюдении данного требования работа вытяжки может оказаться небезопасной.

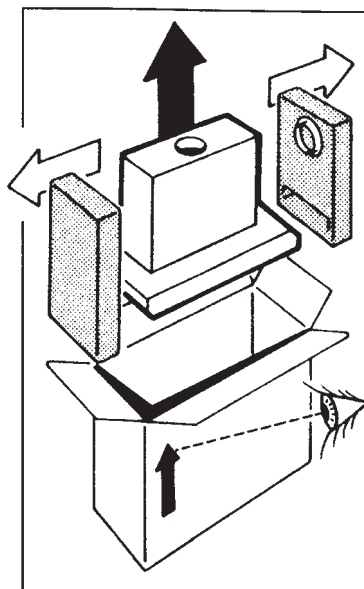


РАЗМЕРЫ

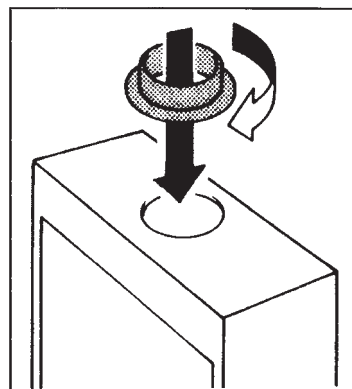


УСТАНОВКА

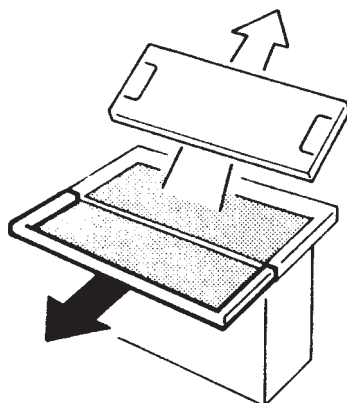
Перед тем, как распаковать коробку с вытяжкой, нужно поставить ее так, чтобы стрелка была направлена вверх, как показано на рисунке.



Вытащить из коробки воздухоочиститель вместе с упаковкой.



Вставить втулку трубопровода в отверстие наверху корпуса вытяжки. Перевернуть вытяжку вверх дном, и обеспечивая ее надежную опору, открыть козырек и снять два металлических масляных фильтра или решетки с бумажными фильтрами. Для того, чтобы снять фильтры, нужно нажать на болты по обеим сторонам решетки, и затем удалить фильтры. Вытяжки 60 см снабжены 2 металлическими фильтрами или решетками.



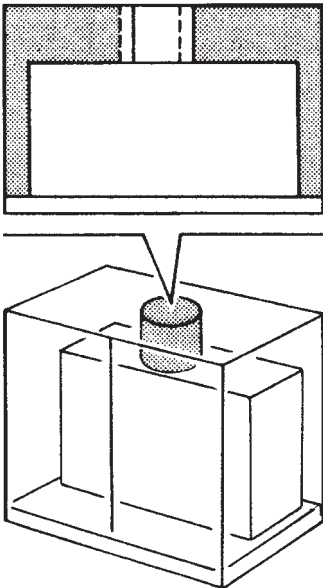
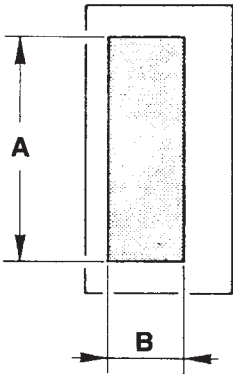
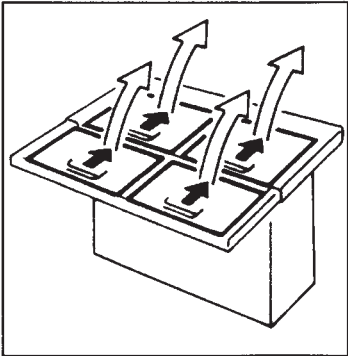
Вытяжка 90 см снабжена 4 масляными фильтрами, которые снимаются так же, как и у модели 60 см.

Прорезать прямоугольное отверстие на дне шкафа согласно следующей таблице:

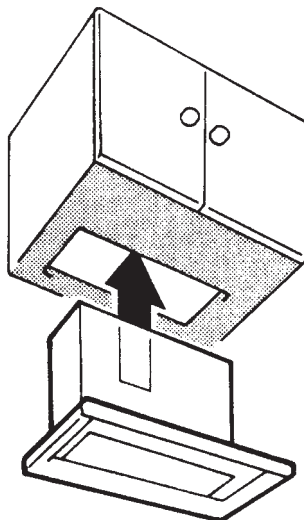
Модель	A	B
55	453	162
60	503	162
90	803	162
90*	503	162

* Особая модель:
вытяжка 90 см с корпусом 60 см.

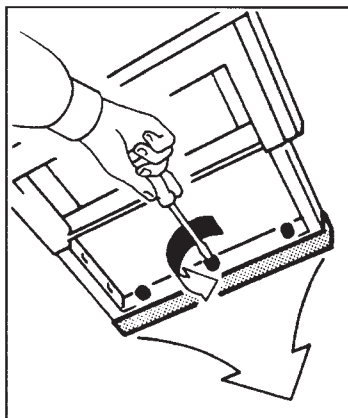
Прорезать круглое отверстие на верху шкафа так, чтобы оно совпадало с воздуховыпускным отверстием вытяжки



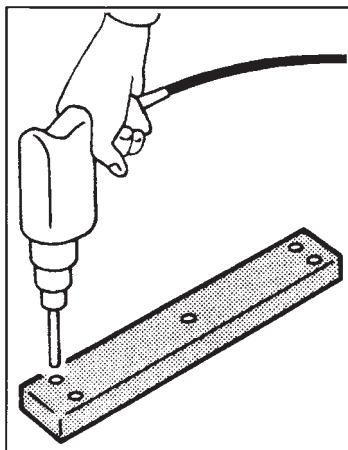
Вставить верхнюю часть
вытяжки через отверстие на
дне шкафа.



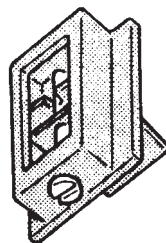
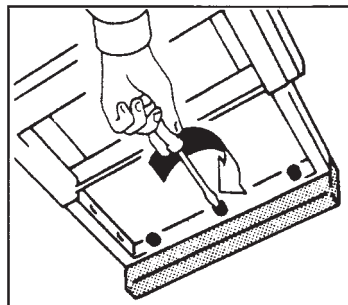
Если Вы хотите заменить
заводскую переднюю планку,
нужно открутить три винта,
после чего планка легко
снимается.



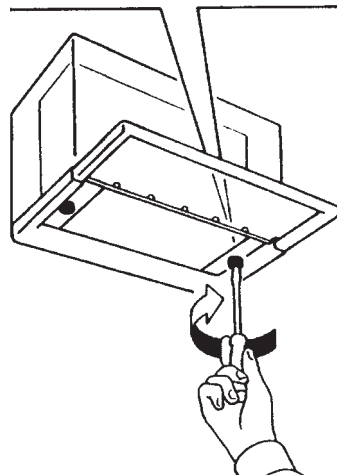
Просверлить отверстия в
новой планке.



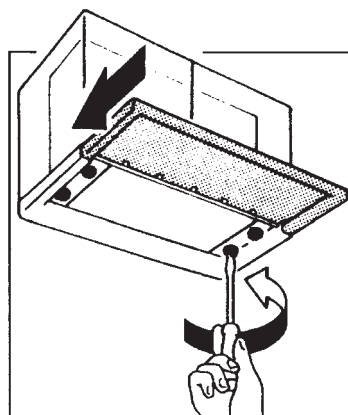
Закрепить новую переднюю планку винтами.



Закрутить винты системы быстрого крепления



При необходимости можно отрегулировать нижнюю часть горизонтально, ослабив 4 винта и закрыв козырек.

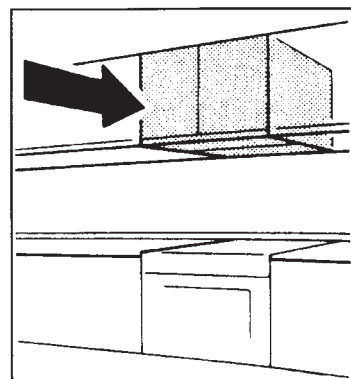
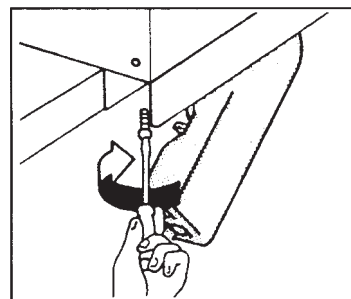
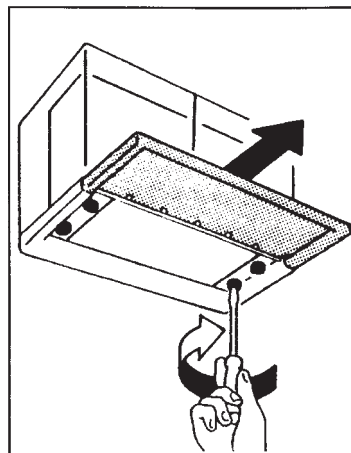
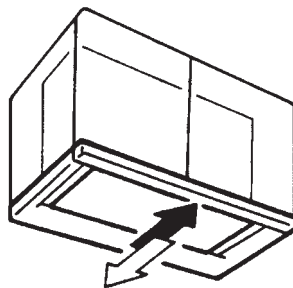


Если нужно, можно подвинуть нижнюю часть вытяжки, чтобы ее передняя планка сравнялась с дверцей.

Надежно удерживая корпус вытяжки, открыть козырек и закрутить крепежные винты.

Закрепить винтом коробку управления на нижней поверхности шкафа.

Теперь можно крепить шкаф на стене.



Вытяжка может быть установлена двумя способами:

РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ:

С помощью угольных фильтров загрязненный воздух очищается и возвращается обратно в помещении кухни.

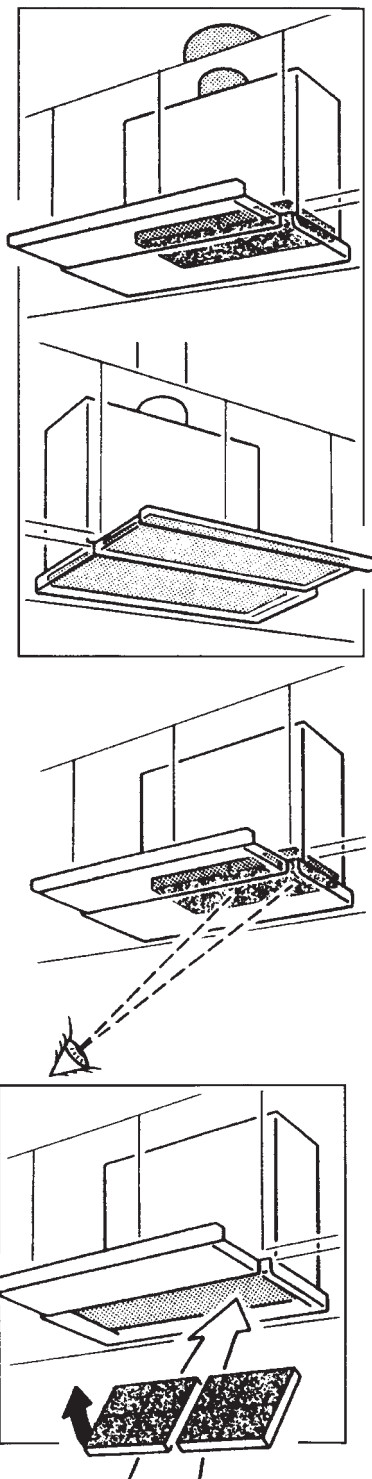
РЕЖИМ ВЫВОДА НАРУЖУ:

(без угольных фильтров)
загрязненный воздух через трубопровод выводится в атмосферу.

РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ:

Если вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, то необходимо поставить угольные фильтры.

Вставить угольные фильтры, как показано на рисунке, и убедившись в том, что они до конца защелкнулись.

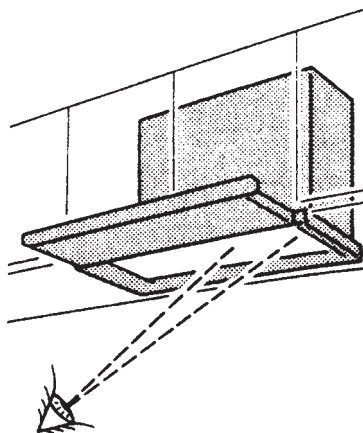
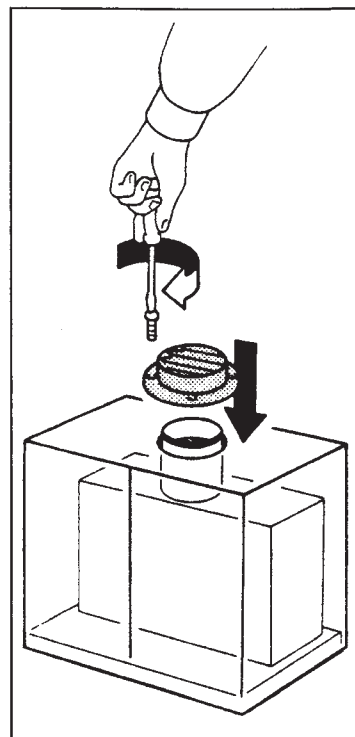
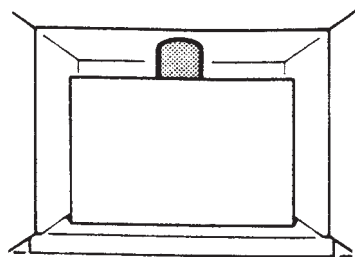


Подсоединить к
воздуховыпускному
отверстию трубу
необходимой длины.

Труба должна быть
достаточно длинной, чтобы
она выходила из отверстия
на верху шкафа. Поставить
на трубу рециркуляционную
решетку и прикрутить ее
винтами. Ребра решетки
должны быть наклонены
вперед, как показано на
рисунке. Установка в режиме
рециркуляции завершена.

РЕЖИМ ВЫВОДА ВОЗДУХА НАРУЖУ

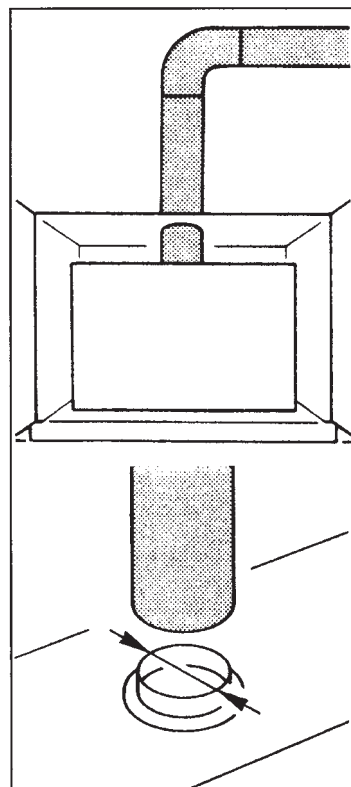
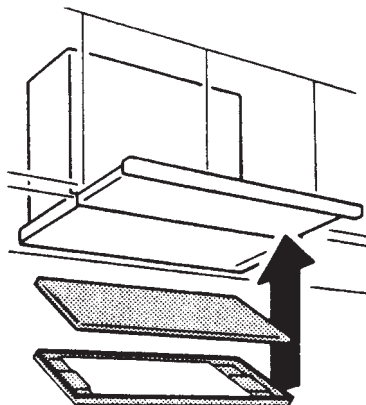
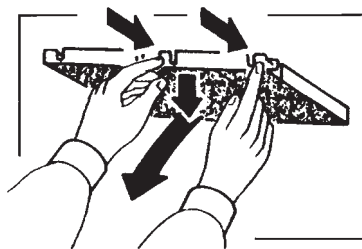
При таком режиме угольные
фильтры не нужны.



Для того, чтобы снять угольные фильтры, нужно нажать на защелки и удалить фильтры, как показано на рисунке.

Поставить на место металлические масляные фильтры или решетки.

Теперь можно монтировать воздухопровод. Он должен быть сделан из огнеупорных материалов в соответствии с национальными стандартами. При установке воздухопровода нужно постараться сделать его как можно более короткими и с меньшим количеством изгибов. Внутренний диаметр воздухопровода должен совпадать с диаметром втулочного соединения. Теперь установка в режиме вывода воздуха наружу завершена.



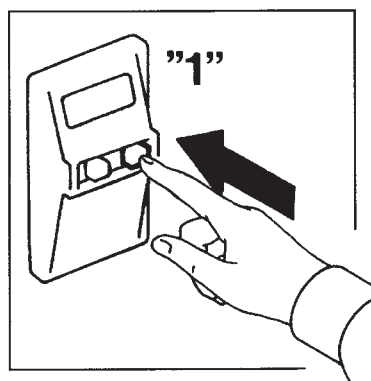
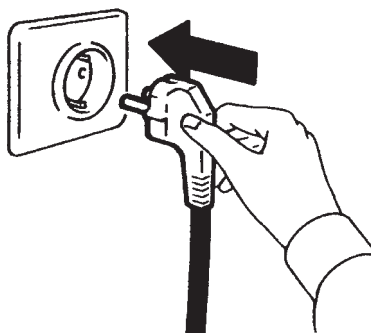
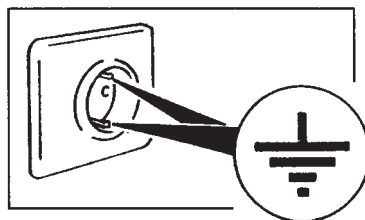
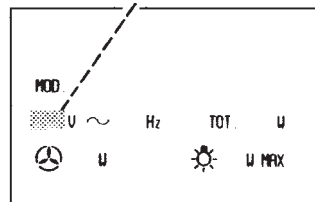
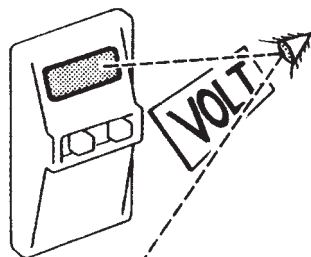
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

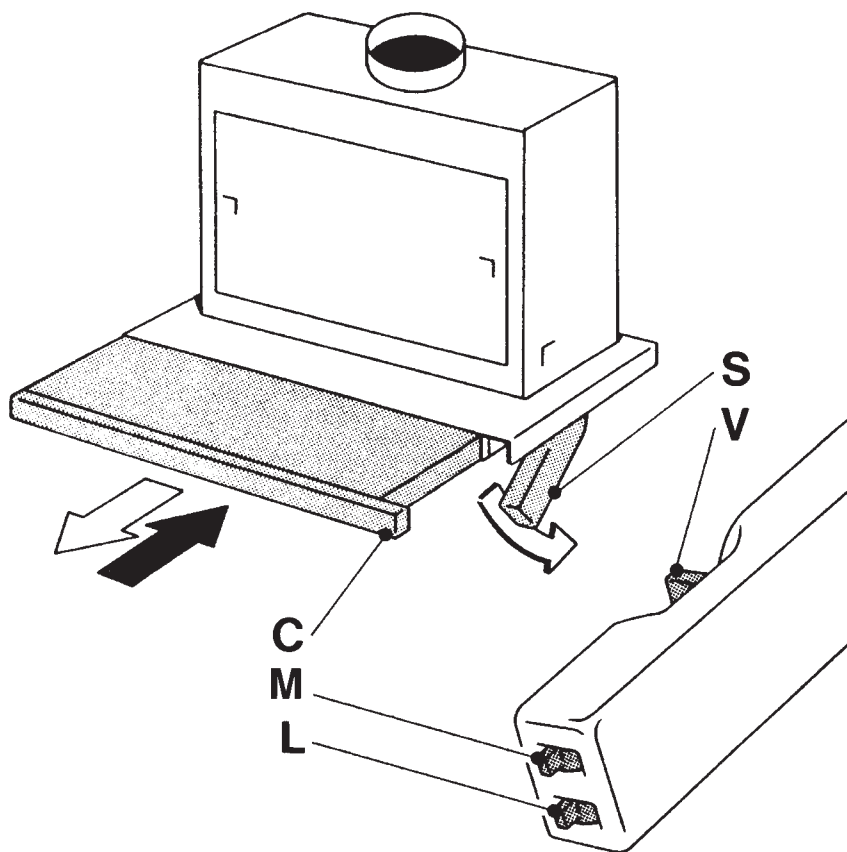
До подключения прибора к сети необходимо убедиться в том, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками.

Внимание! Прибор должен быть заземлен.

Вставить вилку в розетку.

Включить питание к вытяжке на выключателе на стене. Теперь вытяжка может работать.



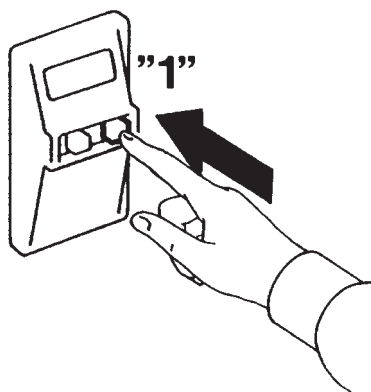


ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

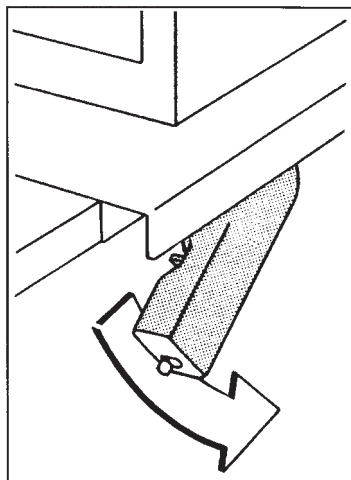
C	Козырек
S	Блок управления
V	Переключатель скорости вентилятора
M	Выключатель двигателя вентилятора ВКЛ/ВЫКЛ
L	Выключатель освещения рабочей поверхности ВКЛ/ВЫКЛ

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

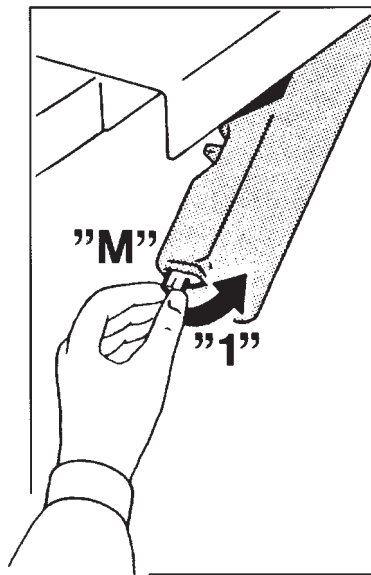
Включить питание к вытяжке
на настенном выключателе.



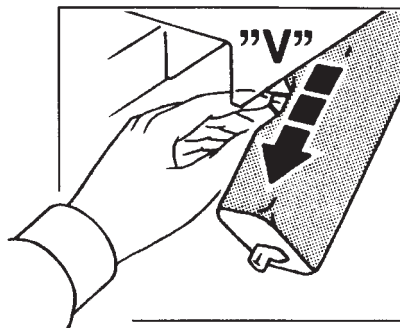
Опустить блок управления,
как показано на рисунке.



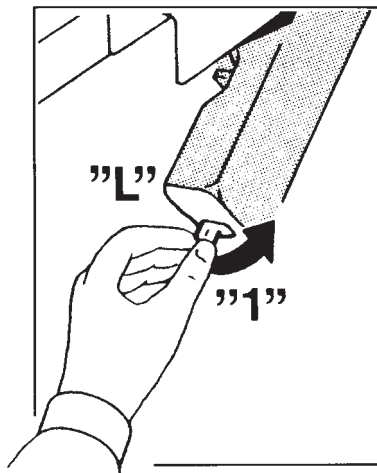
Для включения вентилятора
подвинуть переключатель "M"
в положение "1".



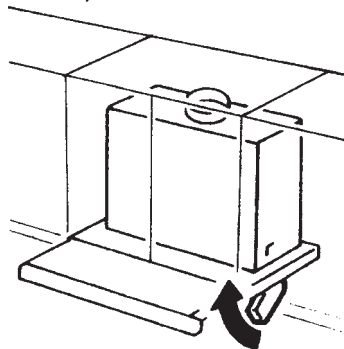
Для выбора требующейся скорости вентилятора переместить переключатель "V".



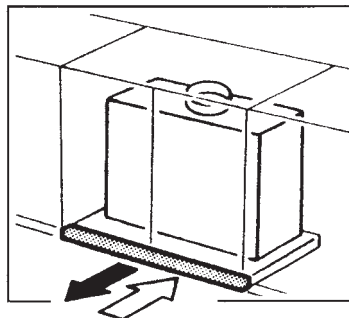
Для включения освещения сместить переключатель "L" в положение "1".



При желании блок управления во время приготовления пищи можно закрыть.



Выдвигая козырек, можно включить прибор, если во время последней его работы органы управления были включены.

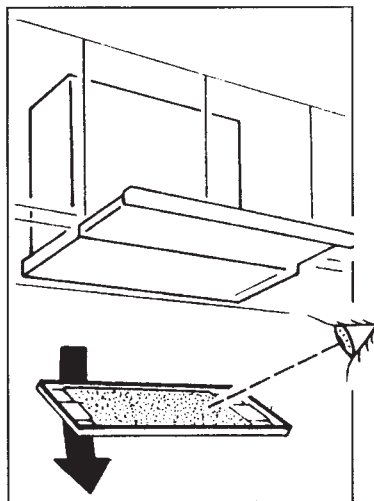
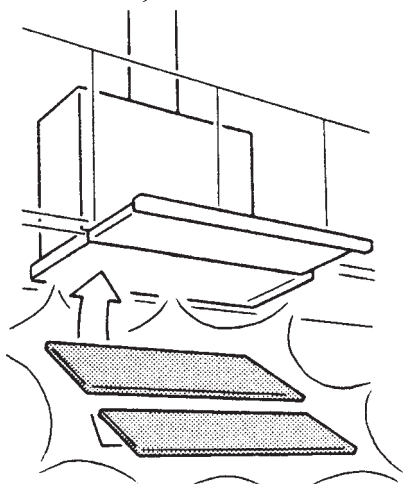
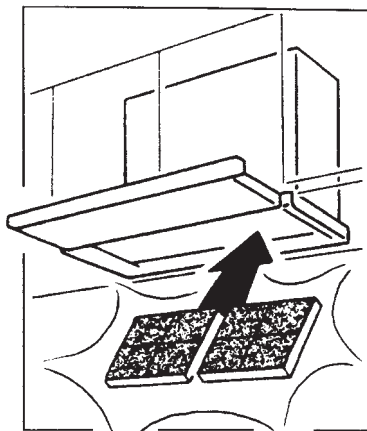


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Для обеспечения наилучшей производительности вытяжка, если она работает в режиме рециркуляции, угольные фильтры должны меняться не реже одного раза в 3 месяца.

Металлические фильтры нужно чистить, по крайней мере, каждые 2 месяца. Фильтры можно мыть вручную горячей водой с использованием мягкого моющего средства или жидкого мыла, или в посудомоечной машине.

Бумажные фильтры имеют индикаторы насыщенности, и их нужно менять тогда, когда красные точки распространяются по всей поверхности фильтра, или, по крайней мере, каждые 2 месяца.

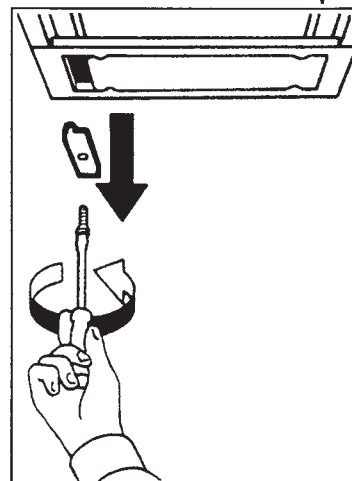
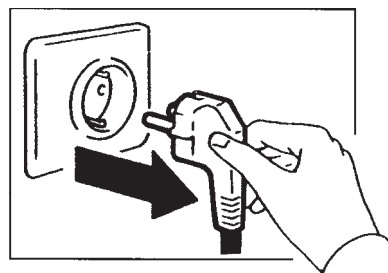
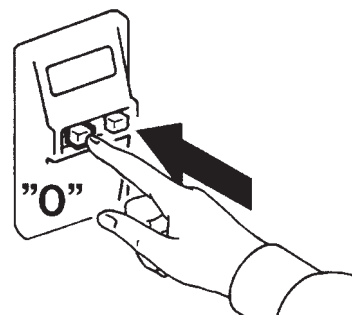
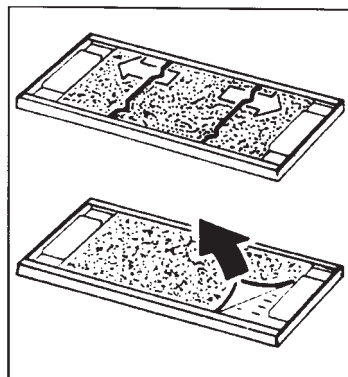


Для того, чтобы заменить бумажные фильтры, необходимо снять решетчатые панели и металлические пружинные защелки. Поместить новый фильтр на решетке цветными точками вниз.

Для замены люминесцентной лампы или двух обычных лампочек (вытяжки 60 см и 90 см) проделать следующее: Отключить вытяжку от сети.

Вытащить вилку из розетки.

Снять винты на пластиковом зажиме около рассеивателя.



Подвинуть стеклянную полосу так, чтобы освободился противоположный конец.

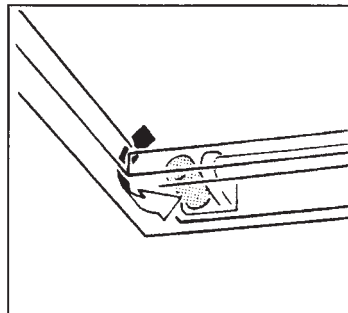
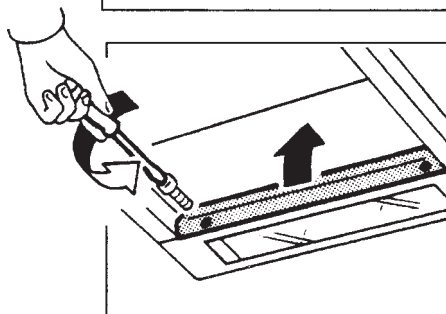
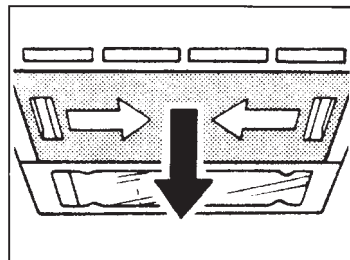
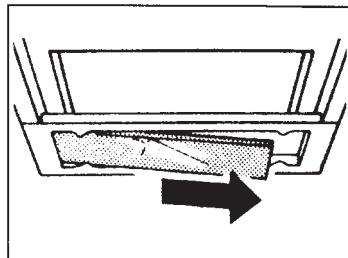
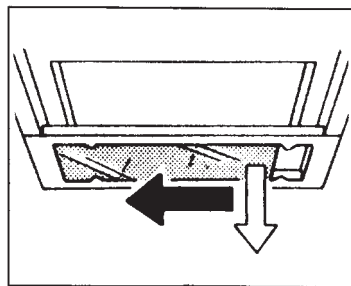
Потянуть вниз и вытащить стекло.

Заменить люминесцентную лампу или две лампочки. Для замены стартера нужно снять внутреннюю крышку следующим образом: Снять металлические фильтры или решетки.

Открутить два винта и повернуть крышку вверх.

Повернуть стартер, как показано на рисунке, и заменить.

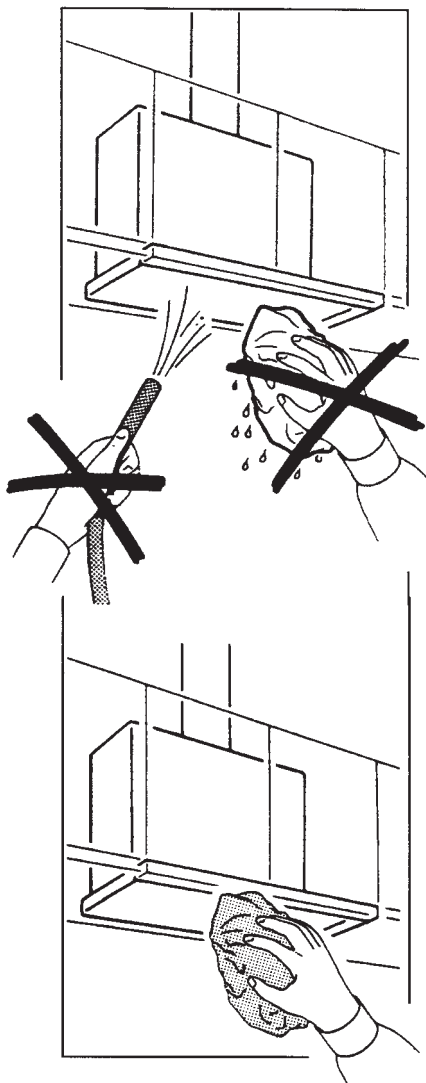
ВНИМАНИЕ:
В моделях 55 см при замене ламп также необходимо снять внутреннюю крышку.



ВНИМАНИЕ:

Не пользоваться шлангами,
водой под давлением и
очень мокрой тканью.

Протереть поверхность
вытяжки мягкой тканью,
смоченной в горячей воде,
и вытереть насухо мягкой
чистой тканью.





Dir. 89/336/CEE
73/23/CEE
93/68/CEE



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.